

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並表明概不就因本公告之全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



CHINA GOLD INTERNATIONAL RESOURCES CORP. LTD.

中國黃金國際資源有限公司

(根據加拿大英屬哥倫比亞法例成立的有限公司)

(香港股份代號：2099)

(多倫多股份代號：CGG)

海外監管公告

2016年11月11日溫哥華消息 - 中國黃金國際資源有限公司（多倫多股份代號：CGG，香港股份代號：2099）公佈其截至2016年9月30日止三個月的財務及營運業績。

詳情請參閱隨附的公告。

承董事會命
中國黃金國際資源有限公司
主席
宋鑫先生

香港，2016年11月11日

於本公告日期，本公司董事會由執行董事宋鑫先生、劉冰先生、姜良友先生及江向東先生，非執行董事孫連忠先生，及獨立非執行董事Gregory Hall先生、赫英斌先生、John King Burns先生及陳雲飛先生組成。



中金國際發佈 2016 年第三季度業績

2016 年 11 月 11 日溫哥華消息 - 中國黃金國際資源有限公司（多倫多股份代號：CGG，香港股份代號：2099）（下文稱「本公司」或「中國黃金國際資源」）公佈其截至 2016 年 9 月 30 日止三個月（「第三季度」、「季度」或「2016 年第三季度」）的財務及營運業績。

摘要：2016 年第三季度與 2015 年第三季度比較

- 銷售收入由2015年第三季度的99.9百萬美元，增加9.7百萬美元或10%，至2016年同期的109.6百萬美元。
- 來自甲瑪礦的銷售收入為31.2百萬美元，而2015年同期為37.5百萬美元。
- 甲瑪礦的銅產量由2015年的3,934噸增加23%至2016年同期的4,836噸。
- 來自長山壕礦的銷售收入為78.4百萬美元，較2015年同期的62.4百萬美元有所增加，原因為黃金銷量增加5%。長山壕礦的黃金銷量為59,610盎司，而2015年同期為56,741盎司。
- 長山壕礦的黃金產量由2015年同期的57,981盎司減少至2016年第三季度的46,654盎司。黃金產量減少的原因是本期間開採的礦石品位下降。
- 礦山經營盈利由2015年同期的17.2百萬美元，增加39%或6.7百萬美元至2016年第三季度的23.9百萬美元。礦山經營盈利佔銷售收入的百分比增加乃由於每盎司金的平均實現售價增加20%所致。
- 一般及行政開支由2015年同期的5.3百萬美元，增加0.6百萬美元，至2016年第三季度的5.9百萬美元。
- 營運收入由2015年同期的11.8百萬美元，增加6.1百萬美元，至2016年第三季度的17.9百萬美元。
- 匯兌虧損由2015年同期的8.6百萬美元，減少至截至2016年9月30日止三個月的2.5百萬美元。2016年的虧損涉及根據人民幣／港元／美元匯率，重估以人民幣及港元持有的貨幣項目。
- 本公司2016年第三季度的淨收入為7.7百萬美元，而2015年同期為淨虧損5.2百萬美元。



China Gold International Resources Corp. Ltd.

中國黃金國際資源有限公司

Suite 660, One Bentall Centre
505 Burrard Street, Box 27
Vancouver, BC
Canada V7X 1M4

- 截至2016年9月30日止三個月，長山壕礦黃金的現金生產成本及總生產成本較2015年同期均有所增加。該增加乃由於本期間剝採比提高導致廢石移除成本增加，以及礦石品位下降。
- 與2015年同期相比，甲瑪礦截至2016年9月30日止三個月的每磅銅的現金生產成本減少15%，而每磅銅的總生產成本減少9%。每磅銅的現金生產成本（扣除副產品抵扣額後）減少41%，乃由於本期間銅品位上升及銅精礦的副產品黃金銷量增加。

長山壕礦	截至 9 月 30 日止三個月			
	2016		2015	
	美元	美元/盎司	美元	美元/盎司
總生產成本	62,056,034	1,041	49,599,389	874
調整	(15,674,662)	(263)	(9,871,894)	(174)
總現金生產成本	46,381,372	778	39,727,495	700

甲瑪礦	截至 9 月 30 日止三個月			
	2016		2015	
	美元	美元/磅	美元	美元/磅
總生產成本	27,840,757	2.45	38,116,793	2.69
調整	(4,531,109)	(0.40)	(3,873,060)	(0.28)
總現金生產成本	23,309,648	2.05	34,243,733	2.41

上述生產成本包括礦區因生產活動而產生的開支。

上述調整包括折舊及損耗、無形資產攤銷及已計入總生產成本的銷貨開支。

近期發展及未來展望

- 甲瑪二期擴建項目包括兩個系列，每個系列的采選處理能力均為22,000噸/日。目前第一個系列已經建成，將於2016年12月投產試車，並預計於2017年7月達產。二期第一個系列達產後，甲瑪礦的設計處理能力將由6,000噸/日提高到28,000噸/日。
- 預期2016年的黃金產量為235,000 盎司。
- 預期2016年的銅產量約為38.6百萬磅。
- 為實現增長戰略，本公司將繼續與中國黃金及其他有意各方合作，在海外尋找能生產或迅速投入生產，並通過持續勘探有進一步擴大規模可能性的潛在國際礦業併購機會。



China Gold International Resources Corp. Ltd.

中國黃金國際資源有限公司

Suite 660, One Bentall Centre
505 Burrard Street, Box 27
Vancouver, BC
Canada V7X 1M4

歡迎各位分析師、投資者、媒體和公眾朋友訪問本公司網站 www.chinagoldintl.com/investors/financials、SEDAR網站www.sedar.com或香港聯合交易所有限公司網站www.hkex.com.hk閱覽完整版財務報表及管理層討論與分析，或聯繫本公司問詢。

關於中國黃金國際資源

中國黃金國際資源有限公司為一家以加拿大英屬哥倫比亞省溫哥華為基地的公司。本公司開採營運位於中國內蒙古的長山壕金礦及位於中國西藏自治區的甲瑪銅金多金屬礦。中金國際的發展目標為通過提高現有礦山的產量、擴大資源儲量及積極獲取並開發國際新項目，從而持續為股東創造價值。本公司於多倫多證券交易所（股份代號：CGG）以及香港聯合交易所有限公司主板（股份代號：2099）上市。

更多有關中國黃金國際資源有限公司的資訊，請登陸SEDAR網站www.sedar.com，致電604-609-0598，發送電子郵件至info@chinagoldintl.com，或登陸公司網站www.chinagoldintl.com查詢。

關於前瞻性陳述的警示附註

本文載有有關中國黃金國際資源的若干資料或會構成適用的證券法例所界定的前瞻性陳述。前瞻性陳述或會包括「估計」、「計劃」、「預期」、「觀點」、「預測」、「估算」、「指引」或不屬於過往事實的其他陳述。儘管中國黃金國際資源認為上述前瞻性陳述所反映的預期屬合理、但無法保證該等預期會經證實正確無誤。中國黃金國際資源警告實際業績將受多項因素影響，而大部分該等因素超出其控制範圍，以及未來事件及結果或會與中國黃金國際資源目前預測迥然不同。導致實際結果與該等前瞻性陳述存在重大差異的因素包括市價、勘探及開採結果、持續取得資金及融資以及整體經濟、市場或營商狀況。前瞻性陳述作為整體受該警示性陳述明確限制。本文所載資料乃按截至當前日期的資料呈列，該日後或會出現變動。